

Preface

Una detallada reflexión acerca de mi exilio y la de muchos chilenos en Escocia *(A reflected look about my exile and that of many Chileans in Scotland).*

What you are about to read now is the second part of my life. These are another 32 years of a cumulative history dealing with me, Chile, and the exile community of Chileans living and struggling in a definitive and beautiful country called Scotland. This time I have decided to be the writer of my history, as I hated the idea that an unknown author could manipulate, without my knowledge, my emotions and the memories I have of the Chileans exiles that came to live in Scotland back in the 70s and the 80s. I called this second part: *Una detallada reflexión acerca de mi exilio y la de muchos chilenos en Escocia (A reflected look about my exile and that of many Chileans in Scotland).*

This second part of the story of my life began to be developed soon after I wrote a long and nostalgic letter to some of my old pals of my barrio in Santiago. Do not be surprised if I divided this long letter in days which in turn I called them first, second, third leg that is: primera, segunda, tercera pata. The word “pata” (a leg) comes from the tradition of “un varon” (a man) inviting una dama (a woman) to dance “a pie de cueca”; the “cueca” being our Chilean national dance. So I invite you to read a very Chilean history.

Carlos Arredondo Ortiz

Edinburgh 2006